



ESP-2WIRE Ovládací jednotka Návod k použití



ITTEC, spol s.r.o.
zastoupení RAIN BIRD pro ČR
AOS Modletice 106, 251 01 Říčany u Prahy
Tel.: +420 323 616 222; E-mail: info@ittec.cz
www.eshop.ittec.cz; www.ittec.cz



ESP-2WIRE Ovládací jednotka Návod k použití

Obsah

Úvod	1	Přidání dekodéru nové sekce	8
WiFi kompatibilita	1	Přidání nového dekodéru do již existující konfigurace	8
Funkce jednotky ESP-2WIRE	1	Vymazání adres všech dekodérů a opakování automatického přiřazení	8
Instalace jednotky	2	Funkce jednotky ESP-2WIRE	9
Výměna stávající jednotky	2	Ovladače a nastavení	9
Osazení jednotky	2	Indikátory na displeji	10
Připojení jednotky na zdroj el. energie	2	Základní programování	10
Instalace ovládacích kabelů	3	Auto režim	10
Přehled	3	Režim vypnutí jednotky Off	10
Instalace nových 2-wire dekodérů	3	1. Nastavení data a času	11
Přiřazení adresy dekodéru	3	2. Nastavení startovacích časů	11
Adresa hlavního ventilu	3	3. Nastavení dob závlahy	11
Řazení adres dekodérů	4	4. Nastavení dnů závlahy	11
Osazení štítku s adresou	4	Výběr dnů ze 7-denního týdne	11
Vyplnění programovací tabulky	4	Manuální spuštění závlahy	11
Propojení 2-žilového kabelu	4	Test všech sekcí	11
Připojení dekodérů ke kabelu	4	Spuštění jednotlivých sekcí	11
Připojení kabelu do ovládací jednotky	5	Spuštění jednotlivých programů	11
Automat. přiřazení dekodérů sekcím ..	5	Pokročilé programování	12
Vymazání, nebo změna adresy dekodérů u sekcí	6	Cyklické dny	12
Vymazání adresy dekodéru u sekce	6	Sudé nebo liché kalendářní dny	12
Mezery mezi číslováním sekcí	6	Procentuální úprava doby závlahy	12
Změna čísla dekodéru u sekce	6	Odložené zavlažování	12
Záměna adres dekodérů v existující konfiguraci systému	7	Permanentní dny bez závlahy	12
Výměna existujících dekodérů	7	Volitelné funkce	13
Výměna dekodérů v existující konfiguraci	7	Připojení čidla srážek	13
		Nastavení čidla srážek	13
		Připojení průtokoměru	13
		Bez aplikace Rain Bird	13
		Speciální funkce ESP-2WIRE	14
		Možnosti	15
		Resetovací tlačítko	15
		Doplňky pro vzdálené ovládání	15
		Instalace WiFi modulu LNK2™	15
		Programování panelu jednotky	15
		Životnost baterie	15
		Bezpečnostní pokyny	16



ESP-2WIRE Ovládací jednotka

Úvod

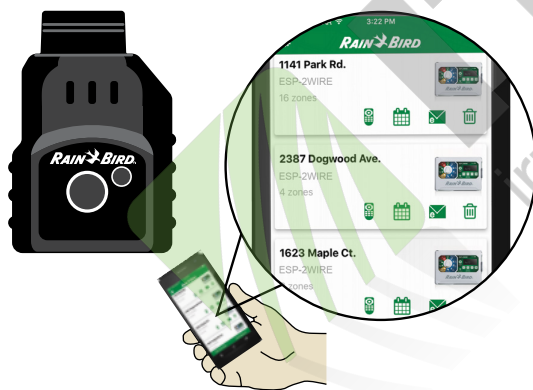
Děkujeme, že jste si vybrali ovládací jednotku Rain Bird ESP-2WIRE. V tomto návodu najdete postup krok za krokem pro instalaci i provoz jednotky.



Ovládací jednotka ESP-2WIRE

Připojení jednotky na WiFi

WiFi modul LNK™ umožňuje vzdálené ovládání jednotky ESP-2WIRE pomocí aplikace Rain Bird ve Vašem chytrém mobilu nebo tabletu.

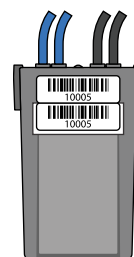


WiFi modul LNK™
(Samostatná dodávka)

Funkce jednoty ESP-2WIRE

Funkce	Popis
Maximálně sekcí	50 ; 2-žilový systém
Hlavní ventil nebo relé pro spuštění čerpadla	Připojeno na 2-žilovou linku přes dekodér 2W-1
Startovací časy	6
Programy	4
Programovací režimy	7-denní týden; sudé/liché/ cyklické dny
Den bez závlahy	Pro program
Přiřazení hlav. ventilu	Pro jednotlivé sekce
Pauza v zavlažování	Ano
Čidlo srážek/ mrazu	Podporováno
Přiřazení čidla srážek	Globálně, nebo á sekce
Proc.úpr.doby závlah	Globál.nebo á program
Manuální start sekce	Ano
Manuál start programu	Ano
Manuální start testu všech sekcí	Ano
Detekce zkratu	Ano
Pauza mezi sekcemi	Pro program
Výstup pro doplňky	Ano (5-ti pinový)
Uložení a znovu načtení programu	Ano
Posun spuštěných sekcí	Ano
LNK2™ WiFi Module	Podporováno
Průtokoměr	Podporováno
Funkce Flow Watch	Ano

Jednotka ESP-2WIRE
pracuje s Rain Bird
2W-1 dekodéry.
(Samostatná dodávka)



Instalace jednotky

Výměna stávající jednotky

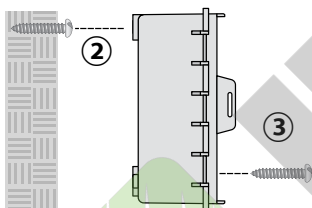
- 1 Vyfoťte si stávající kabelové zapojení, bude to pro vás užitečné při připojování nové jednotky.
- 2 Vypojte stávající jednotku z napájení AC elektrické energie a odpojte z ní všechny vodiče.

Osazení jednotky

⚠ VAROVÁNÍ

Jednotku osadte tak, aby byl napájecí kabel veden stranou a dolů, otvorem ve spodní stěně jednotky.

- 1 Upevněte montážní šroub do zdi tak, aby mezi stěnou a hlavou šroubu zůstala mezera 3mm (v případě potřeby použijte přiložené hmoždinky).
- 2 Jednotku na šroub zavěste za otvor ve tvaru klíčové dírký v zadní stěně jednotky.
- 3 Odklopte přední panel a přišroubujte jednotku skrz otvory v zadní stěně jednotky ke zdi.



Přípevnění jednotky na zeď

Připojení jednotky na zdroj elektrické energie

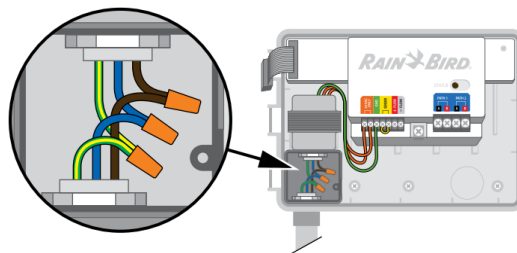
⚠ VAROVÁNÍ

- Zásah el. proudem může způsobit vážné poranění nebo smrt. Před připojováním vodičů se ujistěte, že je zdroj elektrické energie vypnutý.
- Pro poskytnutí ochrany proti elektrickému přepětí musí být k jednotce připojený zemnicí vodič.
- Pro připojení hlavního napájení jednotky musí být použit pevně uložený kabel.
- Pevně uložený kabel určený pro napájení jednotky musí být jištěný vhodným jističem.

PŘIPOJENÍ NA 230V AC

- Hnědý vodič z napájení (fáze) připojte na hnědý vodič z transformátoru.
- Modrý vodič z napájení (nulový) připojte na modrý vodič z transformátoru.
- Zelenožlutý vodič z napájení (zemnění) napojte na zelenožlutý vodič z transformátoru.

- 1 Protáhněte tři vodiče od napájení průchodkou v levém spodním rohu schránky jednotky až do prostoru pro připojení kabelů.
- 2 Uvnitř prostoru připojte pomocí přiložených konektorů vodiče od napájení (dva napájecí, jeden zemnicí) k vodičům od transformátoru (viz schema).

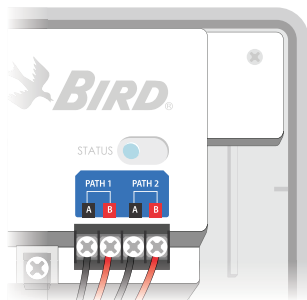


Přímé připojení vodičů

Instalace ovládacích 2-žilových kabelů

Přehled

Jednotka ESP-2WIRE podporuje připojení až dvou 2-žilových ovládacích kabelů. Jednotka spravuje více kabelových vedení jako by byly jedno.




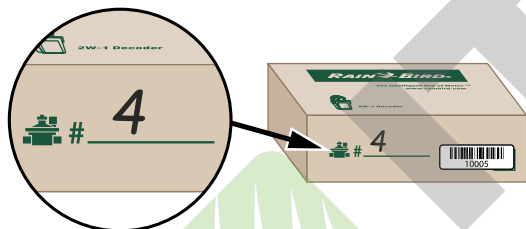
Připojení 2-žilových ovládacích kabelů v jednotce

Instalace nových 2-wire dekodérů

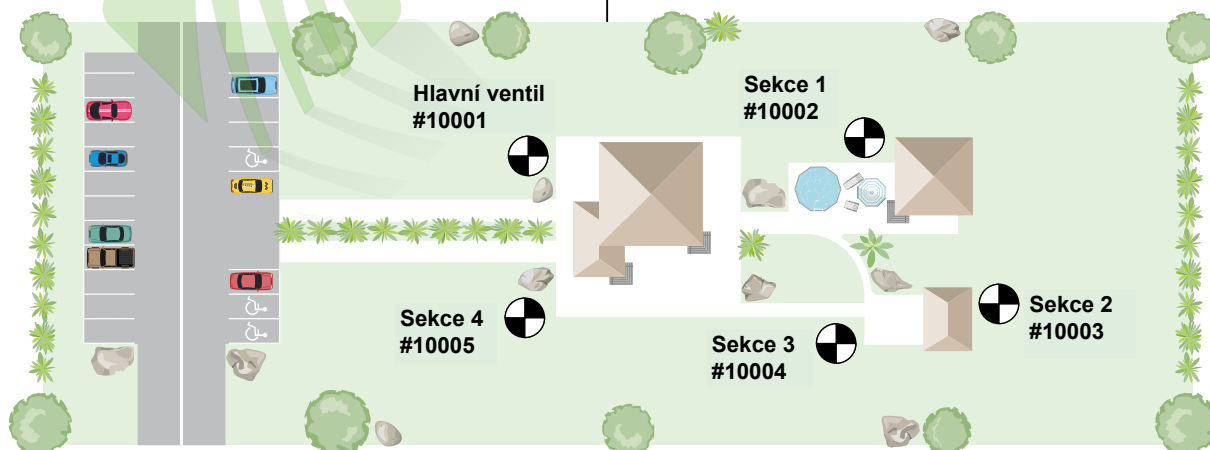
Přiřazení adresy dekodéru

Pro jednodušší instalaci instalujte dekodéry v vzestupném pořadí dle čísel, začněte s nejnižším číslem pro hlavní ventil.

 **POZNÁMKA:** seřaďte si dekodéry dle čísel a krabice si těmito čísly dekodérů (adresami) označte.



Na krabici s dekodérem si napište i číslo sekce



Obr. 1 - Příklad číslování v systému s hlavním ventilem

Adresa hlavního ventilu

Není-li v systému hlavní ventil, pak bude sekci č.1 přiřazen dekodér s nejnižším číslem.

Příklad:

- V tabulce 1.1 je ukázáno číslování v systému bez hlavního ventilu. Číslo dekodéru 10001 je automaticky přiřazeno k sekci č.1.
- V tabulce 1.2 je ukázán systém s hlavním ventilem. Dekodér 10001 je automaticky přiřazen hlavnímu ventilu. Dekoder 10002 je automaticky přiřazen k sekci č. 1 atd.
- Žluté pole ukazuje přiřazení čísla dekodéru hlavnímu ventilu.

Bez MV	
Sekce	Adresa dekodéru
1	10001
2	10002
3	10003
4	10004
5	10005
Etc.	10006...

Tab 1.1

S MV	
Sekce	Adresa dekodéru
MV	10001
1	10002
2	10003
3	10004
4	10005
Etc.	10006...

Tab 1.2

Sekvenční a numerické číslování

Čísla dekodérů nemusí jít nutně v řadě po sobě (sekvenčně), ale musí být ve vzestupném pořadí čísel (numericky).

Je možno přeskočit některá čísla, ale nižší čísla musí být v řadě vždy dříve než vyšší.

Příklad:


- Tabulka 2.1 ukazuje čísla dekodérů v sekvenčním i numerickém pořadí.
- Tabulka 2.2 ukazuje čísla dekodérů, která již nejsou v sekvenčním pořadí, ale stále jsou v numerickém pořadí.
- Tabulka 2.3 ukazuje čísla dekodérů, která nejsou v numerickém pořadí.

✓ Sekvenční + numerický		✓ Numerický		✗ Ani numerický	
Sta.	Decoder Address	Sta.	Decoder Address	Sta.	Decoder Address
1	10001	1	10001	1	10001
2	10002	2	10002	2	10002
3	10003	3	10007	3	10015
4	10004	4	10008	4	10007
5	10005	5	10014	5	10008
6	10006...	6	10015...	6	10014

Tab 2.1

Tab 2.2

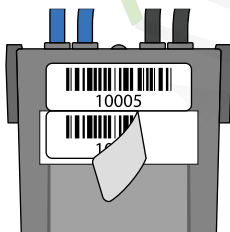
Tab 2.3

 **POZNÁMKA:** Pokud byly dekodéry instalovány ve špatném pořadí, přejděte do kapitoly "Změna dekérů u sekce" na straně 6.


Osazení štítku s adresou dekodéru

Umístěte štítek s čárovým kódem dekodéru do Programovací tabulky, která je součástí dodávky jednotky.

- 1 Opatrně odloupněte štítek s čárovým kódem dekodéru.



Odloupněte štítek s adresou

 **POZNÁMKA:** neodstraňujte druhý štítek připravený k dekodéru.

- 2 Nalepte štítek s čárovým kódem k příslušné sekci do políčka na Programovací tabulce.

Číslo sekce	STATION ESTACIÓN No.	Address Labels Etiquetas de identificación Étiquettes d'adresse	Štítek s adresou dekodéru
	1		

Nalepte štítek do tabulky

Vyplnění Programovací tabulky

Potřebné informace vyplňte do příslušných polí Programovací tabulky.

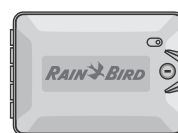
STATION Sekce	Description Popis	Run Times Doba závlahy			
		A	B	C	D
1	Postřikovače u vchodu	10 MIN			
2	Záhony	15 MIN			
3					

Příklad programovací tabulky

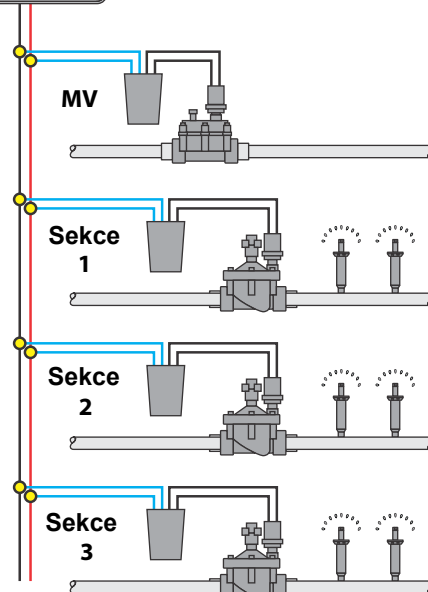
Propojení 2-žilového kabelu

Připojení dekodérů ke kabelu

- 1 Zaveďte 2-žilový kabel od ovládací jednotky do nejvzdálenějšího místa s elektromagnetickými ventily.
- 2 Připojte dva modré vodiče od 2W-1 dekodéru k ovládacímu 2-žilovému kabelu.
- 3 Připojte 2 černé vodiče z 2W-1 dekodéru k cívce ventilu.



Typická konfigurace ventilů/ sekci s jednotkou ESP-2WIRE.



POZNÁMKA

- 2-Wire dekodéry a konektory vždy umísťujte do ventilové šachtice.
- Ujistěte se, že po instalaci nejsou vodiče nebo spoje obnaženy.

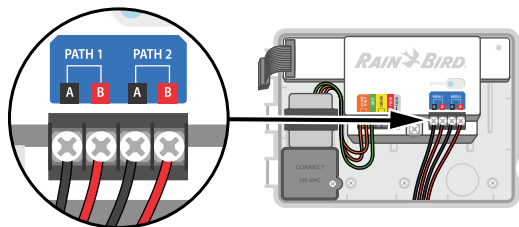
Připojení kabelu do ovládací jednotky

- 1 Zaveďte všechny ovládací kabely do jednotky otvory v zadní nebo spodní stěně jednotky.

VAROVÁNÍ

Nevedte ovládací kabely stejným otvorem jako je veden napájecí kabel.

- 2 Pomocí šroubováku připevněte dva vodiče ovládacího kabelu na dvojici výstupů na svorkovnici ovládací jednotky ESP-2WIRE.



Připojení ovládacího kabelu



POZNÁMKA: na svorkovnici jednotky je i výstup pro připojení zemění systému.

Automatické přiřazení dekodérů sekcím

Tuto funkci můžete použít pro vyhledání dekodérů ve vašem systému a pro jejich automatické přiřazení k sekcím.



Otočte ovladačem na pozici **2-Wire Setting** (nastavení).

- 1 Na displeji bude probíhat hláška: **PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE** (PRO PŘIŘAZENÍ DEKODÉRŮ K SEKCÍM STISKNĚTE +)



- Pro pokračování stiskněte **+**.

- 2 Na displeji bude probíhat hláška: **FIND FIELD DEVICES_PRESS + IF MV USED_PRESS - IF MV NOT USED** (VYHLEDÁNÍ ZAŘÍZENÍ_ STISKNĚTE + POUZIT MV _STISKNĚTE - POKUD MV POUŽIT NENÍ)



- Pokud máte v systému hlavní ventil MV, stiskněte **+**. Dekodér s nejnižším číslem adresy bude přiřazen k hlavnímu ventilu.
- Pokud hlavní ventil MV v systému nemáte, stiskněte **-**. Dekodér s nejnižším číslem adresy bude přiřazen k sekci č. 1.

- 3 Na displeji bude probíhat hláška: **FINDING FIELD DEVICES** (VYHLEDÁVÁNÍ ZAŘÍZENÍ)



Během vyhledávání bude LED dioda na zadní straně ovládací jednotky a na všech dekodérech připojených k ovládacímu kabelu blikat modře.

- 4 Po ukončení vyhledávání bude na displeji probíhat hláška: **XX FOUND PRESS NEXT** (NALEZENO XX STISKNĚTE NEXT)
XX je počet nalezených dekodérů připojených k ovládacímu kabelu.



POZNÁMKA: pokud počet neodpovídá počtu instalovaných dekodérů, stiskněte **▶** pro zobrazení seznamu sekcí a jim přiřazených adres dekodérů.




- Pro pokračování stiskněte **▶**.
- Pomocí tlačítka **▶** se můžete pohybovat mezi sekcemi a prohlédnout adresy dekodérů, které jsou jim přiřazeny.



POZNÁMKA: pokud byly dekodéry osazeny k ventilům ve správném pořadí, funkce automatického přiřazení je seřadí k sekcím od nejnižšího čísla bez nutnosti předchozího přiřazení adres k sekcím.

Vymazání, nebo změna adresy dekodérů u sekci

Dle následujícího popisu postupujte, pokud chcete u sekce vymazat nebo změnit přiřazenou adresu dekodéru.

 Otočte ovladačem na pozici **2-Wire Setting** (nastavení).

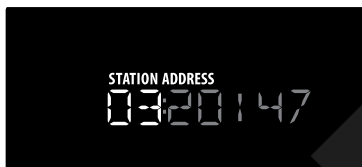
- 1 Na displeji bude probíhat hláška: **PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE** (PRO PŘÍRAZENÍ DEKODÉRU K SEKCI STISKŇETE +)



- 2 Stiskněte a držte **▶**, abyste přeskočili proces vyhledávání a zobrazil se vám seznam aktuálně přiřazených adres dekodérů.

Vymazání adresy dekodéru

- 1 Na displeji bliká číslo sekce. Pomocí tlačítek **◀** nebo **▶** vyberte číslo sekce/ adresu kterou chcete vymazat.



- 2 Stiskněte a držte tlačítka **+** a **-** současně, aby došlo k vymazání adresy sekce z nastavení.

- Opakujte postup u všech požadovaných sekcí.

Mezery mezi číslováním sekcí

Vymazání adresy sekce vytvoří v číslování adres sekcí mezeru.

Příklad:

V tabulce 3.1 vidíme:

- Sekce 3 byla vymazána a tím vznikla mezera v číslování.

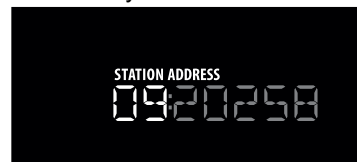
Před změnou	
Sekce	Adresa dekodéru
1	20145
2	20146
3	
4	20148
5	20149
6	20150

Tab 3.1

Pokud budou později do systému přidány nové dekodéry a bude znovu spuštěna funkce automatického přiřazení, bude nejnižší adresa přiřazena k sekci 3, další k sekci 7, 8 atd.

Změna adresy dekodéru u sekce

- 1 Na displeji bliká číslo sekce. Pomocí tlačítek **◀** nebo **▶** vyberte číslo sekce/ adresu kterou chcete změnit.
- 2 Pomocí tlačítek **+** a **-** změňte číslo sekce u vybrané adresy.



Záměna adres dekodérů v existující konfiguraci systému

Pokud byla vložena adresa již přiřazena k jiné sekci, budou u těchto sekcí adresy vzájemně zaměněny.

Příklad:

Tabulka 4.1 ukazuje:

- Sekce 9 má adresu 20258.
- Sekce 12 má adresu 20834.

Přiřazení adresy 20834 k sekci 9 způsobí zároveň, že adresa 20258 se přesune k sekci 12.

- Sekce 9 bude tedy mít adresu 20834 - viz tabulka 4.2.
- Sekce 12 bude pak mít adresu 20258.
- U žádné další adresy dekodéru nedojde v důsledku prohození k žádné změně.

Před změnou adresy dekodéru		Po změně adresy dekodéru	
Sekce	Adresa dekodéru	Sekce	Adresa dekodéru
7	20256	7	20256
8	20257	8	20257
9	20258	9	20834
10	20832	10	20832
11	20833	11	20833
12	20834	12	20258

Tab 4.1

Tab 4.2

Výměna existujících dekodérů

Výměna dekodérů v existující konfiguraci

Opakujte postup automatického přiřazení adres viz strana 5.

Pro sekci, u které chcete vyměnit dekodér nejdřív vymažte adresu dekodéru sekce viz postup na str.6. To nezmění žádné další pořadí adres. Naopak se vytvoří mezera pro novou adresu dekodéru.

- Spuštěním funkce automatického přiřazení přiřadíte nejnižší adresu nového dekodéru k nejnižšímu číslu sekce, která nemá přiřazenou žádnou adresu.
- Existující adresy sekcí zůstanou nezměněny.

Příklad:

Tabulka 5.1 ukazuje:

- Sekce 16 a 19 jsou prázdné.

Po spuštění funkce automatického přiřazení:

- První nový dekodér s adresou 10134 se přiřadí k sekci 16 viz tabulka 5.2
- Druhý nový dekodér s adresou 21347 se přiřadí k sekci 19.

Před výměnou dekodéru		Po výměně dekodéru	
Sekce	Adresa dekodéru	Sekce	Adresa dekodéru
14	20367	14	20367
15	20368	15	20368
16		16	10134
17	20370	17	20370
18	20371	18	20371
19		19	21347

Tab 5.1

Tab 5.2



POZNÁMKA: ačkoliv adresa 10134 je nejnižší v řadě, jednotka ji přiřadila k nejnižšímu číslu sekce bez adresy, v našem případě k sekci 16. Všechny adresy, které byly programovány před přidáváním nového dekodéru, zůstávají beze změny.

Přidání dekodéru nové sekce

Přidání nového dekodéru do již existující konfigurace

Zopakujte funkci automatického přiřazení adresy sekce/ dekodéru viz strana 5.

- Jednotka přiřadí nejvyšší novou adresu k nejvyššímu volnému číslu sekce.
- Existující adresy sekcí zůstanou nezměněny.

Příklad:

Tabulka 6.1 ukazuje:

- V současné konfiguraci je 23 sekcí.

Po opětovném spuštění funkce automatického přiřazení adresy:

- První nový dekodér s nejmenším číslem 11324 se přiřadí k sekci 24 - viz tab 6.2.
- Druhý nový dekodér v pořadí s číslem 22532 se přiřadí k sekci 25.

Existující 2-Wire konfigurace	
Sekce	Adresa dekodér
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481

Tab 6.1

Po přidání nového dekodéru	
Sekce	Adresa dekodéru
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481
24	11324
25	22532

Tab 6.2



POZNÁMKA: ačkoliv je adresa 11324 nejmenší v celkové existující řadě, ovládací jednotka ji přiřadila k nejmenší volné sekci č. 24 a všechny již dříve přiřazené adresy zůstávají nezměněny.

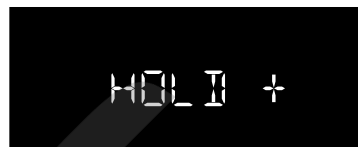
Vymazání adres všech dekodérů a opakování automatického přiřazení

Funkce automatického přiřazení



Otočte ovladač na pozici **2-Wire Settings** (Nastavení)

- 1 Stiskněte a držte najednou tlačítka **-** a **+**.
- 2 Na displeji bude probíhat hláška:
HOLD + TO CLEAR ALL ADDRESSES
(Pro vymazání všech adres stiskněte a držte tlačítko **+**).



- 3 Stiskněte a držte tlačítko **+**, adresy budou vymazány.
- 4 Po úspěšném vymazání se na displeji objeví hláška **DONE** (HOTOVO).



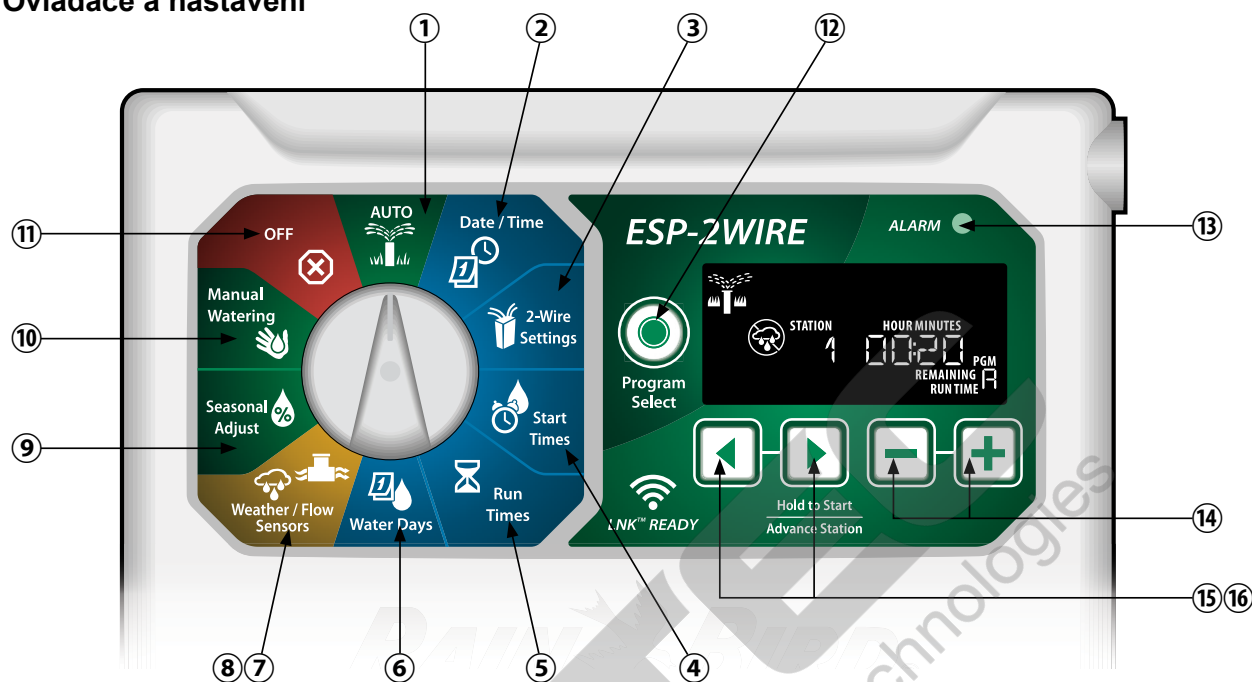
- 5 Na displeji bude probíhat hláška:
PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE
(PRO PŘIŘAZENÍ DEKODÉRŮ K SEKCÍM STISKNĚTE **+**)



- Stiskněte **+** a jednotka opět spustí funkci automatického přiřazení adres.

Funkce ovládací jednotky ESP-2WIRE

Ovladače a nastavení



Obr 2 - Jednotka ESP-2WIRE - Pozice otočného ovladače a funkce tlačítek

- | | |
|--|---|
| <p>① AUTO
Závlaha bude spouštěna automaticky</p> <p>② Date/Time (Datum/ Čas)
Nastavení aktuálního data a času</p> <p>③ 2-Wire Settings
2-Wire nastavení (komunikace)</p> <p>④ Start Times (Startovací časy)
Až 6 startovacích časů pro program</p> <p>⑤ Run Times (Doby závlahy)
Vložení doby závlahy jednotlivých sekcí</p> <p>⑥ Water Days (Dny závlahy)
Vložení dnů automatické závlahy</p> <p>⑦ Weather Sensor (Čidlo srážek)
Nastavení reakce jednotky na čidlo srážek</p> <p>⑧ Flow Sensor (Průtokoměr)
Nastavení reakce jednotky na čidlo průtoku</p> | <p>⑨ Seasonal Adjust (% úprava doby závlahy)
Úprava dob závlahy v rozsahu 5% až 200%</p> <p>⑩ Manual Watering (Manuální závlaha)
Manuální spuštění vybrané nebo všech sekcí</p> <p>⑪ OFF (Vypnuto)
Automatická závlaha nebude spouštěna</p> <p>⑫ Program Selection Button (Výběr programu)
Vyberte program A, B, C nebo D</p> <p>⑬ ALARM
Indikátor alarmu</p> <p>⑭ - / + Buttons (+/- Tlačítka)
Úprava hodnot</p> <p>⑮ Back/Next Buttons (Tlačítka Zpátky/ Dále)
Výběr programovacích možností</p> <p>⑯ Hold to Start (Spusťte přidržením tlačítka)
Manuální spuštění závlahy</p> |
|--|---|

Indikátory na displeji

Displej	Funkce	Popis
ALL	ALL	Všechny sekce
CLEARED	CLEARED	Program byl vymazán
CYCLIC	CYCLIC	Závlaha bude probíhat v nastaveném intervalu, např. každý 2. den
DELAY	DELAY	Závlaha je odložena
EVEN	EVEN	Závlaha v sudé dny
FLOW	FLOW	Čidlo průtoku
MV ON	MV ON	MV nebo čerpadlo jsou spuštěny
ODD	ODD	Závlaha v liché dny
OFF	OFF	Jednotka nebude spouštět závlahu
PERMOFF	PERMOFF	Permanentně vypnutý den v režimech lichých/sudých a cyklických dnů
RAIN	RAIN	Čidlo srážek
RESTORED	RESTORED	Program znovu načten
SAVED	SAVED	Program uložen
SENS ON	SENS ON	Senzor bude aktivní, pokud je připojen
SEN OFF	SEN OFF	Senzor bude ignorován, i když je připojen
SKIP	SKIP	Sekce není použita v důsledku konfigurace adresy sekce
SOAK	SOAK	Vsakovací doba mezi závlahou - nastavitelné přes RB app

Základní programování

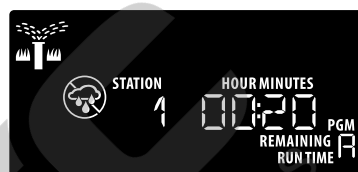
Automatický režim



AUTO je normální provozní režim jednotky. Po naprogramování vraťte otočný přepínač do této pozice AUTO.

V průběhu spuštění závlahy:

Na displeji bliká symbol postřikovače a zobrazuje se číslo spuštěné sekce nebo programu a zbývající čas spuštění.



Off - režim vypnutí zavlažování



Na pozici OFF otočte přepínač budete-li chtít zastavit průběh automatického zavlažování, nebo okamžitě přerušit ruční spuštění.



POZNÁMKA

Zůstane-li otočný přepínač na pozici OFF, žádná závlaha nebude spuštěna.

1. Nastavení data a času



Otočte přepínač na **Date/ Time**

- 1 Tlačítka ◀ a ▶ vyberte pozici, kterou chcete upravit.
- 2 Pomocí + a - vložte požadovanou hodnotu

Změna formátu času (12 nebo 24):

- 1 Při blikajícím **Day of Month** stiskněte ◀
- 2 Pomocí + a - vložte požadovaný formát času, pak stiskněte ◀ pro návrat do režimu nastavení data a času.

2. Nastavení startovacích časů

K dispozici je až 6 startovacích časů pro každý program.



Otočte přepínač na **Start Times**

- 1 Tlačítka ◀ a ▶ vyberte startovací čas.
- 2 Tlačítka + a - nastavte požadovaný čas. (Ujistěte se, že máte správně AM/PM nastavení)
- 3 Pro vymazání startovacího času stiskněte - až k pozici 00:00 (12:00AM), pak stiskněte - ještě jednou pro OFF (vymazání start. času).

3. Nastavení doby závlahy

Doba závlahy může být nastavena od 1 minuty po 6 hodin.



Otočte přepínač na **Run Times**

- 1 Tlačítka ◀ a ▶ vyberte sekci.
- 2 Tlačítka + a - nastavte dobu závlahy pro vybranou sekci.

4. Nastavení dnů závlahy

Výběr ze dnů 7-denního týdne

Výběr dnů, kdy má probíhat automatická závlaha.



Otočte přepínač na **Water Days**

- 1 Tlačítka + a - potvrďte nebo zrušte (blikající) dny, kdy má závlaha probíhat. Po úpravě dne se výběr automaticky posune na další den.
- 2 Tlačítka ◀ a ▶ se můžete kdykoliv posunout na předchozí nebo následující den.

Základní programování

Test všech sekcí

Okamžité spuštění všech naprogramovaných sekcí.



Otočte přepínač na **Manual Watering**

- 1 Tlačítka - nebo + nastavte dobu spuštění.
- 2 Pro spuštění stiskněte a držte tlačítko ▶.
- 3 Poté, co se na displeji objeví **STARTED**, dejte otočný přepínač na pozici **AUTO**.



Spuštění jednotlivých sekcí

Spuštění jednotlivé sekce, nebo vybraných sekcí za sebou.



Otočte přepínač na **Manual Watering**

- 1 Tlačítka ◀ a ▶ vyberte sekci.
- 2 Tlačítka + a - nastavte dobu spuštění.
- 3 Pro spuštění stiskněte a držte tlačítko ▶.
- 4 Vraťte přepínač zpět na **AUTO**.

Spuštění jednotlivých programů

Okamžité spuštění vybraného programu.



Otočte přepínač na **AUTO**.

- 1 Pro spuštění vybraného programu stiskněte a držte tlačítko ▶.
- 2 Stisknutím tlačítka **Advance Station** ▶ se můžete posunout na spuštění další sekce v programu.



Pro přidání dalších programů do řady ke spuštění:




Otočte přepínač na **Manual Watering**

- 1 Stiskněte tlačítko **Program Select** a vyberte požadovaný program (pokud potřeba).
- 2 Stiskněte a podržte krátce tlačítko **Hold to Start** pro spuštění vybraného programu.
- 3 Otočte přepínač na **AUTO**.

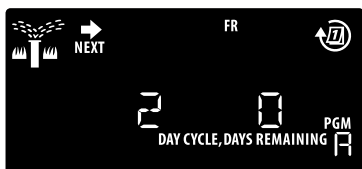
Pokračování programování

Cyklické dny

Závlaha bude probíhat v nastaveném intervalu, jako např. každý 2. nebo 3. den a pod.


 Otočte přepínač na **Water Days** (Dny závlahy)

- 1 Na obrazovce **Výběr dnů z týdnu** stiskněte opakovaně **▶**, dokud se neobjeví obrazovka **Cyclic** (po neděli **SUN**).
- 2 Tlačítka **+** a **-** nastavte požadovaný cyklus **DAY CYCLE**, pak stiskněte **▶**.
- 3 Tlačítka **+** a **-** nastavte zbývající dny do spuštění cyklu **DAYS REMAINING**.



Liché nebo sudé kalendářní dny

Závlaha bude probíhat v sudých nebo lichých datech.

 Otočte přepínač na **Water Days** (Dny závlahy)

- 1 Stiskněte a držte tlačítka **◀** a **▶**, dokud se na displeji nezobrazí **ODD** (liché) nebo **EVEN** (sudé).



Procentuální úprava doby závlahy

Zkrátíte nebo prodloužíte procentuálně naprogramované doby závlahy (od 5% do 200%).

 Otočte přepínač na **Seasonal Adjust** (Procentuální úprava dob závlahy)

- 1 Tlačítka **+** a **-** nastavte požadovanou procentuální úpravu pro všechny programy.
- 2 Pro úpravu jednotlivých programů stiskněte tlačítko **Program Select** a vyberte případně požadovaný program. Tlačítka **+** a **-** nastavte požadovanou procentuální úpravu pro daný program.

Odložené zavlažování

Možnost odložení závlahy až o 14 dní.



Otočte přepínač na **AUTO**

- 1 Stiskněte a držte tlačítko **+** pro vstup do obrazovky **Rain Delay** (odložené zavlažování).
- 2 Tlačítka **+** a **-** nastavte hodnotu **DAYS REMAINING** (zbývající dny pauzy), na vrchu displeje se objeví číslo dne, kdy opět dojde k obnovení závlahy.



- 3 Pro zrušení pauzy v zavlažování nastavte hodnotu **DAYS REMAINING** zpátky na 0.

Permanentní dny bez závlahy

Zákaz průběhu závlahy ve vybraných dnech v týdnu (pouze pro režimy Liché, sudé a cyklické dny).



Otočte přepínač na **Water Days** (Dny závlahy)


- 1 Stlačte a držte tlačítko **Program Select**, pak stlačte **-** pro nastavení blikajícího dne jako vypnutého pro závlahu nebo **+** pro ponechání dne jako závlahového.

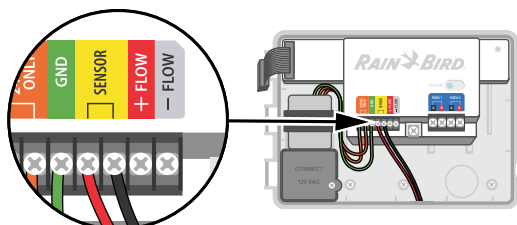


Volitelné funkce

Připojení čidla srážek

- 1 Oba vodiče od čidla srážek připojte na svorkovnici na výstup **SENSOR**.

 **POZNÁMKA:** Před připojením vodičů odstraňte z výstupů na svorkovnici žlutou klemu.






Napojení čidla srážek

Nastavení čidla srážek

Jednotka bude zohledňovat nebo ignorovat čidlo srážek.

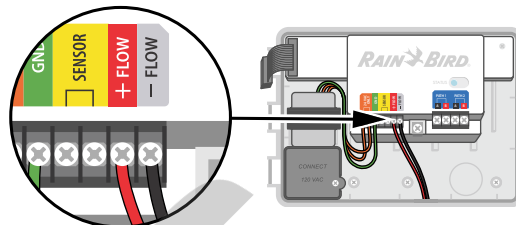
Otočte přepínač na **Weather/ Flow Sensor** (čidlo srážek/ průtoku)

- 1 Tlačítka **+** a **-** nastavte **SENS ON** (aktivní čidlo) nebo **SENS OFF** (ignorování čidla).

 Sensor ON  Sensor OFF  Zjištěn déšť (bliká)

Připojení průtokoměru

- 1 Připojte oba vodiče od čidla na výstupy **FLOW** (průtok) na svorkovnici viz obr. Ujistěte se, že připojujete vodiče ve shodě s polaritou: kladný vodič (bývá červený) na červený výstup na svorkovnici a záporný vodič (bývá černý) na šedý výstup.






Napojení čidla průtoku

Pokud používáte LNK2™ WiFi modul a Rain Bird aplikaci, zapněte v nastavení jednotky použití průtokoměru a načtení průtoků.

Nastavení bez aplikace Rain Bird:

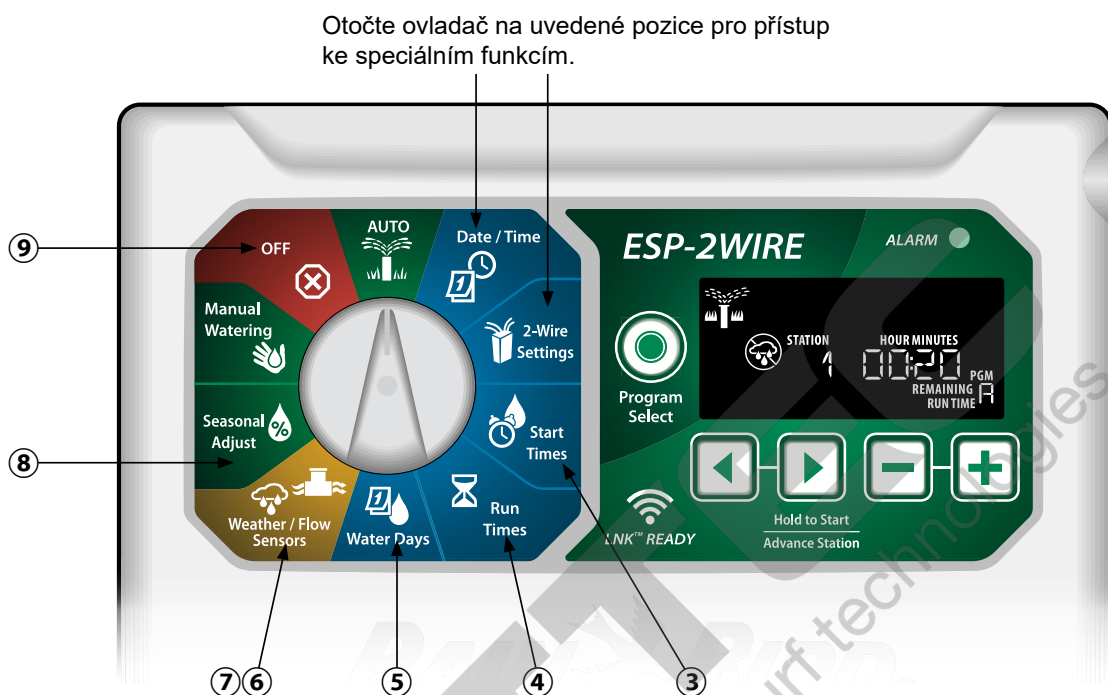
Otočte přepínač na **Weather/ Flow Sensor**

- 1 Tlačítka **◀** a **▶** vyberte **FLOW** sensor (průtokoměr).
- 2 Tlačítka **+** a **-** nastavte **SENS ON** (aktivní čidlo) nebo **SENS OFF** (neaktivní čidlo).

 Sensor ON  Sensor OFF  Zjištěn průtok (bliká)

Speciální funkce jednotky ESP-2WIRE

- Otočte přepínač na naznačené pozice pro přístup do jednotlivých **Speciálních funkcí**.
- Po otočení přepínače na naznačenou pozici stiskněte a podržte současně tlačítka ◀ ▶ .



Obr 3 - Jednotka ESP-2WIRE - Pozice otočného ovladače a přístup ke speciálním funkcím

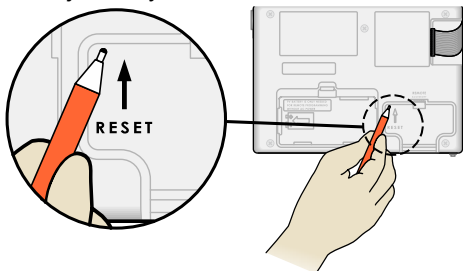
- Uložení programu**
① Uložení aktuálního programu pro možnost pozdějšího vyvolání.
- Řešení problémů**
② Nalezení a oprava chyb nebo řešení problémů - viz Samostatný návod Řešení problémů ESP-2WIRE.
- Načtení uloženého programu**
③ Znovunačtení dříve uloženého programu.
- Přiřazení hlavního ventilu sekcím**
④ Možnost přiřazení spouštění hl. ventilu nebo relé čerpadla k jednotlivým sekcím.
- Volba lichých nebo sudých závlahových dní**
⑤ Závlaha bude spouštěna pouze v lichých, nebo sudých kalendářních dnech.
- Přiřazení čidla srážek k sekcím**
⑥ Nastavení reakce jednotlivých sekcí na čidlo srážek.
- Přiřazení čidla průtoku k sekcím**
⑦ Průtokoměr je funkční nebo vypnutý dle volby u jednotlivých sekcí.
- Reset do továrního nastavení**
⑧ Všechny vložené programy budou vymazány.
- Vložení pauzy mezi sekcemi**
⑨ Pauza mezi sekcemi (1 vteřina až 9 hodin) zajišťuje, že ventil se dokonale zavře předtím, než se spustí další ventil. Stiskněte tlačítko Program Select pro vložení pauzy do jednotlivých programů.

Možnosti

Resetovací tlačítko

Jestliže jednotka nepracuje jak má, můžete zkusit použít tlačítko **RESET**.

Malý nástroj, jako například kancelářskou sponku, vsuňte do označeného otvoru a stlačte tlačítko dokud nedojde k resetu jednotky (displej zhasne a znovu se rozsvítí). Všechny dříve uložené programy zůstanou v paměti jednotky.



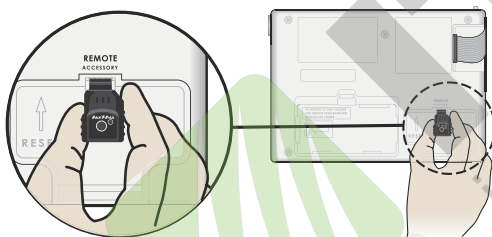
Pozice resetovacího tlačítka

Vzdálené ovládání

Instalace WiFi modulu LNK2™

V ovládací jednotce je pro připojení externích zařízení (včetně LNK2 WiFi modulu) k dispozici 5-ti pinový konektor.

- 1 Vsuňte LNK2 WiFi modul do otvoru **Remote Accessory** (vzdálené ovládání/ doplňky), který najdete na zadní stěně předního panelu jednotky .




Pozice otvoru pro doplňky

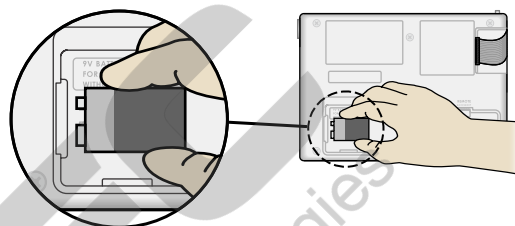
Programování panelu jednotky

Programování panelu odděleně od jednotky.


Přední panel je možno vyjmout z jednotky a programovat ho odděleně díky napájení 9V baterií.

 **POZNÁMKA:** automatické načtení dekodérů není možné, pokud je panel vyjmut z jednotky.

- 1 Odpojte plochý kabel a vyjměte panel z jednotky.
- 2 Vložte 9V baterii do panelu.
- 3 Naprogramujte panel.



Pozice napojení baterie

 **POZNÁMKA:** Programy jsou uloženy ve stálé paměti, takže při výpadku napájení nebudou ztraceny.

- 4 Vraťte panel zpět.

Životnost baterie

Zobrazuje-li displej opakovaně "-- -- -- --", nebo nezobrazuje-li nic při napájení pouze 9V baterií, vyměňte baterii.

Bezpečnostní pokyny

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique identifier: ESP-2WIRE

Responsible Party - Rain Bird Corporation, 9491 Ridgehaven Court, Suite C, San Diego, CA 92123, USA, www.rainbird.com

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných instalacích. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není nainstalované a provozované v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Nicméně nikdy nelze zcela zaručit, že při konkrétní instalaci nedojde k rušení.

Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rádiového nebo televizního signálu, který lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, je doporučeno uživateli odstranit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení na elektrický výstup/ obvod odlišný, než je připojen přijímač.
- Obrátit se na dodavatele nebo radio/ TV technika o radu.

Rain Bird Corporation, 6991 East Southpoint Road, Tucson, AZ 85756, USA, www.rainbird.com

® Registered trademark of the Rain Bird Corporation
© 2024 Rain Bird Corporation

POZNÁMKA

- Změny nebo úpravy výslovně nepovolené firmou Rain Bird mohou zbavit uživatele práva na užívání zařízení.
- Používejte pouze firmou Rain Bird povolené doplňky. Nepovolené doplňky mohou poškodit jednotku a zrušit záruku.
- Datum a čas jsou uchovávány pomocí lithiové baterie, která musí být následně zlikvidována v souladu s místními předpisy.

VAROVÁNÍ

- Zařízení není určeno k použití lidmi (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez toho, aby byly proškoleny nebo dohlíženy osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod stálým dohledem, aby se zamezilo jejich hraní se zařízením.
- Je-li poškozen kabel napájení, musí být vyměněn výrobcem zařízení, jeho zástupcem, nebo podobnou pověřenou osobou, aby se zamezilo nebezpečí zranění.
- Je-li poškozen transformátor, musí být nahrazen transformátorem dodaným výrobcem, nebo jeho zástupcem.
- Zvláštní opatření musí být přijata pokud ovládací vodiče k elektromagnetickým ventilům vedou v souběhu s jiným vedením jako například osvětlením, nebo jinými elektrickými systémy.
- Oddělte a izolujte všechny vodiče pečlivě tak, aby nedošlo při instalaci k poškození izolace. Elektrický zkrat (kontakt) mezi vodiči k elmag. ventilům a vodiči od jiného zdroje může způsobit poškození ovládací jednotky a požár.



Tato jednotka používá nevyměnitelnou lithiovou baterii. Lithiové baterie jsou nebezpečné a mohou způsobit vážné až fatální zranění do 2 hodin (i dřívě) po spojení baterie, nebo vložení do kterékoliv části těla. Stane-li se tak, je nutno okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. Chraňte děti před přístupem k bateriím.

- NEZAPÍNEJTE zdroj elektrické energie dokud nedokončíte a nekontrolujete vedení všech vodičů a jejich spoje .
- NEZKOUŠEJTE napojit dvě nebo více ovládacích jednotek na jeden transformátor.

UPOZORNĚNÍ

- Používejte pouze transformátor dodávaný s jednotkou. Trafo dodává jednotce potřebné napětí.
- Všechna vedení vodičů a jejich spoje musí být provedeny v souladu s místními předpisy. Některé předpisy požadují, aby napojení transformátoru prováděly pouze oprávněné osoby. Ovládací jednotku mohou instalovat pouze profesionální proškolené osoby. Zkontrolujte si před instalací všechna vztahující se lokální nařízení a normy.



The Intelligent Use of Water®

VŽDY NA ŠPICI - VZDĚLÁNÍ - PARTNERSTVÍ - PRODUKTY

Ve společnosti Rain Bird věříme, že je naším závazkem vyvíjet technologie a produkty, které efektivně hospodaří s vodou. Stejně tak je naším závazkem stále rozšiřovat a zkvalitňovat vzdělávání, školení a služby v našem oboru i pro naše komunity.

Nutnost chránit naše přírodní zdroje nikdy nebyla větší než nyní. Chceme dokázat ještě více a s Vaší pomocí to dokážeme. Navštivte www.rainbird.com pro více informací o konceptu The Intelligent Use of Water®.

Rain Bird Corporation
6991 East Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
USA
Tel: (520) 741-6100

Rain Bird Corporation
970 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: (626) 812-3400

Rain Bird International
1000 W. Sierra Madre Ave.
Azusa, CA 91702
USA
Tel: +1 (626) 963-9311

Rain Bird Turkey
Çamlık Mh. Diğç Sokak Sk. No.4 D:59-60
34760 Ümraniye, İstanbul
TÜRKIYE
Tel: (90) 216 443 75 23
rbt@rainbird.eu
www.rainbird.com.tr

Rain Bird Europe SNC
Rain Bird France SNC
240 rue René Descartes
Bâtiment A, parc Le Clamar
BP 40072
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3
FRANCE
Tel: (33) 4 42 24 44 61
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

Rain Bird Deutschland GmbH
Königstraße 10c
70173 Stuttgart
DEUTSCHLAND
Tel: +49 (0) 711 222 54 158
rbd@rainbird.eu

Rain Bird Ibérica S.A.
C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo
28037 Madrid
ESPAÑA
Tel: (34) 91 632 48 10
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es
portugal@rainbird.eu
www.rainbird.pt

Rain Bird Australia Pty Ltd.
Unit 13, Level1
85 Mt Derrimut Road
PO Box 183
Deer Park, VIC 3023
Tel: 1800 724 624
info@rainbird.com.au
www.rainbird.com/au

Rain Bird Brasil Ltda.
Rua Marques Póvoa, 215
Bairro Osvaldo Rezende
Uberlândia, MG, Brasil
CEP 38.400-438
Tel: 55 (34) 3221-8210
www.rainbird.com.br

Technical Services (U.S. and Canada only)

1 (800) RAINBIRD
1-800-247-3782
www.rainbird.com

® Registered trademark of Rain Bird Corporation
© 2024 Rain Bird Corporation D42228 29MR24



Nascanujte QR kód a navštivte www.rainbird.com pro více informací o ovládací jednotce ESP-2WIRE a dalších Rain Bird produktech.

ITTEC, spol s.r.o.
zastoupení RAIN BIRD pro ČR
AOS Modletice 106, 251 01 Říčany u Prahy
Tel.: +420 323 616 222; E-mail: info@ittec.cz
www.eshop.ittec.cz; www.ittec.cz